



秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告

一. 导言

1. 本报根据安全理事会 2010 年 5 月 28 日第 1925(2010)号决议提交，安全理事会在该决议中将联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的任务期限延长至 6 月 30 日，决定联刚特派团自 7 月 1 日起，称为联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)；并将联刚稳定团的任务期限延长至 2011 年 6 月 30 日。安理会还在该决议第 20 段请我不迟于 10 月 11 日报告实地进展情况，特别是参照与刚果当局进行的关于该决议第 6 段所述目标执行进度的评估报告情况。报告说明自我提出 2010 年 3 月 30 日的报告(S/2010/164)以来的局势发展。

二. 主要局势发展

2. 6 月 30 日，刚果民主共和国庆祝其独立五十周年。卢旺达、乌干达和南非等一些国家元首和比利时国王阿尔贝二世出席了在金沙萨举行的国家庆祝活动。我应约瑟夫·卡比拉总统的邀请参加了庆祝活动。卡比拉总统在向全国致辞时表示，五十周年对刚果民主共和国来说标志是一个“新的起点”。总统列举了取得的重大进步，包括在国内和与邻国恢复和平，但总统也承认在发展、社会进步和人权等方面存在缺点，并指出国家还有一些挑战尚待克服。

3. 在本报告所述期间，该国大部分地区相对稳定。不过，武装团体的暴力行为和刚果民主共和国武装力量(刚果(金)武装力量)对这些团体的军事行动仍持续不断，特别是在南北基伍省和东方省。武装团体和国家安全机构的严重侵犯人权行为也依然存在，武装团体还相互保持或建立了联盟关系。埃涅莱叛乱分子袭击了赤道省省会，2009 年 10 月以来大批在刚果民主共和国境内流离失所和逃往刚果邻国和中非共和国的民众仍不愿返回。

4. 独立选举委员会宣布选举日历后，选举工作加紧进行，对选举的期望也越来越大，但后勤和财政方面的许多挑战依然存在。7 月 1 日，刚果民主共和国达到重债穷国倡议的完成点，有效勾销了其大约 123 亿美元的外债。



南北基伍

5. 在南北基伍，刚果(金)武装力量继续对解放卢旺达民主力量(卢民主力量)采取行动。根据“阿马尼利奥行动”的联合行动指示和联刚稳定团的有条件支持政策(见 S/2009/623, 第 12 和 13 段)，其中一些行动得到联刚稳定团的支持。刚果(金)武装力量国防军总参谋长和联刚稳定团部队指挥官在 7 月 26 日至 28 日在基桑加尼举行的会议上确定，自 3 月底以来，军事行动进一步削弱了卢民主力量的行动能力。为进一步重点开展有针对性的行动，“阿马尼利奥行动”期限也得到延长。

6. 军事压力继续造成卢民主力量人员纷纷开小差和自愿加入联刚稳定团的解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会(复员遣返方案)进程。自从军事行动于 2009 年 1 月开始以来，已有 5 238 名卢民主力量分子被遣返回到卢旺达，其中包括 2 266 名前战斗人员和 2 972 名家属。另外，还有大约 22 230 名卢旺达公民也在联合国难民事务高级专员办事处(难民署)的协助下返乡回国。

7. 然而，刚果(金)武装力量在守土方面仍遇到重重困难，马西西、鲁丘鲁、瓦利卡莱、沙本达和姆文加地区各县又被卢民主力量占领。有报道称，卢民主力量正在开展新的招募活动。另外，由于卢民主力量攻击平民的情况有所增多，卢民主力量、玛伊-玛伊民兵和其他刚果武装团体成员的松散联盟以平民作为攻击目标，南北基伍境内若干地区的安全状况有所恶化。刚果民主共和国安全部队人员也实施了侵犯人权行为。

8. 联刚稳定团人权调查组 9 月 24 日的报告公布了调查结论，其中证实最严重的事件包括，7 月 30 日至 8 月 2 日期间，在瓦利卡莱县 Mpofi-Kibua 轴线上的 13 个村庄中，至少 303 人被卢民主力量和玛伊-玛伊民兵轮奸。至少 923 栋房屋和 42 家店铺遭到抢劫，116 名平民被劫持，在攻击者胁迫下被迫劳动。攻击开始几天后，联刚稳定团才得到不全面的相关报告，联刚稳定团的巡逻和保护机制在此案中也未能察觉局势的严重性，稳定团因此受到广泛批评，被认为未能保护平民。刚果(金)武装力量驻该地区的部队在攻击发生两个月前左右被调离。

9. 8 月 28 日至 9 月 2 日，我派主管维持和平行动助理秘书长阿图尔·哈雷前往刚果民主共和国，与联刚稳定团高级领导人一起评估各种挑战，尽管为减少此类事件的风险和改善联刚稳定团应对措施的效率，2009 年 1 月以来采取了创新措施，但联刚稳定团仍面临这些挑战。哈雷先生在 9 月 8 日向安全理事会通报情况时提出了若干建议，旨在加强对平民的保护，同时继续努力执行《联合国在刚果民主共和国保护平民的全系统战略》(见 2009 年 12 月 4 日秘书长的报告(S/2009/623))，报告第 34 和 35 段摘要介绍了这项战略。刚果民主共和国政府还宣布成立一个委员会，负责将肇事者绳之以法，该委员会预期将在 10 月初访问瓦利卡莱。联刚稳定团和驻刚果民主共和国的联合国系统正在向该委员会提供必要支助。

10. 9月1日，联刚稳定团发起“商店橱窗行动”，以便在7月30日至8月2日攻击所在地区向武装团体施加压力，改善对当地民众的保护，加强与当地民众的联系，制止武装团体开展行动，并支持政府努力抓捕攻击行为的实施者。联刚稳定团部队大约750人被派往北基伍省的平加、基布阿和瓦利卡莱开展军事行动，联刚稳定团设在该地区的临时连级行动基地也采取了行动。该行动于9月18日结束，致使27名玛伊-玛伊民兵投降，3名玛伊-玛伊民兵和1名卢民主力量成员被捕。刚果(金)武装力量和联刚稳定团经与刚果民主共和国军事行动法庭军事检察官密切协调开展联合行动后，Mayele“中校”于10月5日在瓦利卡莱地区被捕，马耶勒是玛伊-玛伊民兵组织的“参谋长”，被控7月30日至8月2日与Sarafim“上校”领导的卢民主力量成员一起在瓦利卡莱县协调实施了一系列攻击行动。

11. 北基伍省的瓦利卡莱也发生了其他一些攻击，那里丰富的矿藏和非法贸易使它成为武装团体和纪律涣散的刚果(金)武装力量部队激烈争夺的地区。7月24日，卢民主力量和玛伊-玛伊民兵袭击了基兰博机场，扣留人质并造成刚果(金)武装力量成员和平民死亡或受伤。8月1日，在联刚稳定团支持下，经过刚果民主共和国地方当局成功谈判后，人质得到释放。联刚稳定团的初步人权调查结论认定，8月16日和17日，卢民主力量和玛伊-玛伊民兵的一个团伙袭击了Mubi村，其间至少有40名妇女和女孩受到性暴力伤害。50名平民被绑架而被迫运送被抢劫而来的货物，但于8月25日获释。9月1日，卢民主力量和玛伊-玛伊民兵的一个联队再次袭击了基兰博机场，绑架2名飞行员，但9月23日将其释放。有报告称，9月19日，刚果(金)武装力量部队的一支由450人组成的特别突击队可能抢劫了平加-基布阿轴线上的几个村庄，造成几名妇女被强奸和数名平民死伤，联刚稳定团对此迅速展开调查。

12. 8月18日，稳定团受到非常严重的攻击，3名联合国维持和平人员在这次对联刚稳定团北基伍省基伦巴连级行动基地的夜袭中被身份不明的攻击人员打死。联刚稳定团采取了其他保护部队措施，并对攻击前后的种种情况展开全面调查。8月27日，由于刚果民主共和国当局对攻击事件进行的调查，5名嫌疑人被逮捕，并在联刚稳定团协助下被移送戈马。

13. 在南基伍，联刚稳定团派出了联合保护小组访问团和(或)人权调查组，对武装团体和国家安全部队成员据说在Shabunda县和Mwenga县攻击平民的若干事件展开调查。8月31日，秘书处人道主义事务协调厅通报了反对性暴力本土委员会在保健中心收集的资料，其中指称，7、8月间Shabunda县发生了214起强奸案，Mwenga县发生了74起强奸案。在南基伍其他地方，南基伍军事检察官在联刚稳定团的支持下，对刚果(金)武装力量成员8月17日在Fizi县Katalukulu强奸10名妇女的举报展开调查。

14. 在此背景下，2009年3月23日协定的执行工作几乎停顿。各签署方特别是全国保卫人民大会，继续对其平民代表未能加入国内各级施政机制表示关切，虽

然全国保卫人民大会的政治代表已被接纳担任北基伍的地方行政职务。签署方还对 2009 年 1 月完成工作的军衔委员会作出的决定迟迟没有得到落实表示关切。

15. 国防部长证实，政府已同意将刚果武装团体进一步纳入刚果(金)武装力量。第一批人已在北基伍的 Kituku 办理了手续(见下文第 53 段)，但由于缺乏资金，没有进一步取得进展。另外，刚果(金)武装力量对最近加入者进行的生物特征登记工作仍没有完成，该方案得到欧洲联盟安全部门改革援助团(欧盟安全改革援助团)的支持，登记生物特征是对士兵领受薪金的一项要求。玛伊-玛伊刚果爱国抵抗联盟领导人拉方丹“将军”是否承诺完成战斗人员合并尚不清楚，但 Janvier Buingo Karairi “将军”仍在抵制玛伊-玛伊自由独立刚果爱国者联盟的合并。不过，6 月 29 日，解放刚果爱国阵线领导人 Gad Ngabo 在乌干达被捕。

16. 9 月 9 日，卡比拉总统呼吁其余的刚果武装团体加入国家体制，并宣布在北基伍、南基伍和马尼埃马各省禁止开采、加工和营销矿产，以努力遏制非法采矿活动。

鲁文佐里行动

17. 6 月 25 日，随着乌干达国内对乌干达民主力量同盟/解放乌干达民族军(民主力量同盟/乌民族军)这个以北基伍 Beni 县为主要基地的乌干达武装团体越来越感到关切，经刚果民主共和国和乌干达两国军事当局协商后，刚果(金)武装力量对该团体发起了名为“鲁文佐里”的单方面行动。军事行动造成 Beni 县 100 000 名平民临时流离失所，其中部分人员此后已经返回。还有报告显示，一些刚果(金)武装力量成员在该地区侵犯人权的情况，包括使用强迫劳工为刚果(金)军武装力量运送物品、敲诈勒索和任意逮捕有所增加。

18. 9 月 3 日，刚果(金)武装力量发起第二阶段行动。9 月 9 日，刚果(金)武装力量报告说，它已重新控制 Makembi 和 Chuchubo 地区。联刚稳定团在该地区的存在仅限于营部和驻 Beni 的一个连以及在 Eringeti 的军事驻地。

东方省

19. 在东方省，刚果(金)武装力量继续对上帝抵抗军(上帝军)开展“鲁迪亚二号”行动，同时，乌干达人民国防军(乌国防军)也分别开展军事行动，深入中非共和国境内和南部苏丹。联刚稳定团继续向刚果(金)武装力量的行动提供支助，推动保护平民免遭上帝军袭击。6 月 2 日，秘书长特别代表在恩德培与联合国中非共和国建设和平综合办事处(中非建和办)主任、联合国中非共和国和乍得特派团团长、联合国组织刚果民主共和国特派团团长和联合国苏丹特派团团长以及非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动的高级代表进行了会晤，讨论上帝军对该区域构成的威胁，并协调打击上帝军的行动。与会者同意加强合作和信息共享，包括在每个特派团建立上帝军问题协调人，并在联刚稳定团内设立上帝军问题特派团间协调组。

20. 7月27日，刚果民主共和国国防军参谋长、乌干达国防军参谋长和中非共和国国防军参谋长一起在基桑加尼与联刚稳定团部队指挥官进行了会晤，商定设立一个联合情报和行动中心，负责协调在栋古地区开展的打击上帝军行动，该中心目前正在设立之中。联刚稳定团继续维持在上韦莱的法拉杰、栋古、杜鲁、Niangara、Ngilima 和 Bangadi 的连级行动基地和临时行动基地。在下韦莱省，联刚稳定团将稳定团提供后勤支助的那个县的安全责任移交给刚果(金)武装力量部队，并关闭了其在 Dingila 的基地。然而，目前计划在该县其他地方建立联刚稳定团的存在。与此同时，上帝军对平民的攻击仍持续不断，在下韦莱省偏远地区的攻击次数不断增多。还有报告显示，刚果(金)武装力量成员也在侵犯人权，特别是在上韦莱省的 Bangadi 和 Ngilima 地区。

21. 在伊图里区，刚果(金)武装力量开展的“铁石”行动在联刚稳定团支持下，将伊图里爱国抵抗阵线和刚果人民正义阵线赶出了它们在伊鲁穆县南部 Apa、Kule 和 Oku 的基地。9月1日，刚果人民正义阵线领导人 Sharif Manda 在乌干达被捕，并被移交给刚果民主共和国当局。不过，别名为“科布拉·马塔塔”的 Justin Wanaloki 脱离伊图里爱国抵抗阵线和加入刚果(金)武装力量后，6月初又开小差，据说正在伊图里南部招募人员，重新组织民团。

赤道省

22. 4月4日和5日，埃涅莱叛乱团伙大约100名武装人员袭击了姆班达卡，包括省长官邸和机场。4月6日，刚果(金)武装力量和联刚特派团采取了协调行动后，夺回了机场并恢复了秩序。攻击期间有1名联合国维持和平人员和2名与联刚特派团有联系的平民承包商丧生。联刚特派团向赤道省调派了大约110人部队，加强了它的存在，同时向刚果(金)武装力量提供了有限的支持。

23. 4月4日和5日袭击过后，该团伙领导人 Udjani Mangbama 据说在刚果 Mombendzélé 投降。Mangbama 目前被软禁在刚果的奥艾欧。7月2日，Udjani 的父亲 Ibrahim Mangbama 在 Bomongo 被捕，据说他是埃涅莱族的精神领袖。7月3日，联刚稳定团将他送到金沙萨等候审判。此外，5月18日经调查后，36名埃涅莱族嫌疑人被逮捕，11人因参与4月4日和5日的袭击而被判刑。联刚稳定团的人权调查还认定，刚果安全部队的某些成员也应对袭击期间和袭击后的侵犯人权行为负责。虽然局势已基本稳定，但埃涅莱族的一些叛乱活动据说仍在赤道省的埃涅莱、Imesse 和 Dongo 附近农村地区存在。

24. 6月10日，刚果民主共和国、刚果和难民署就2009年10月以来刚果境内大约120 000名难民自愿返回问题签署了三方协议。

政府和议会机构

25. 3月15日至6月15日议会常会期间审议了34项法案，并通过了15项法律，其中包括政府采购立法，农业法典、治安法官规章以及酷刑定罪法。安全部门改

革的立法进展仅限于通过军事人员和刚果(金)武装力量规约。包括选举程序相关法律、宪法修正案和下放权力问题等其他主要法律没有提交议会本届会议审议。议会下一届常会于9月15日开幕。

26. 5月14日,总统多数派执政联盟的一些成员发表了一份旨在在该团体内建立“开明”走廊的政治宪章,后来于5月29日撤回。同样在5月14日,反对派刚果解放运动(解运)对总理Adolphe Muzito提出不信任动议,但5月19日撤回。

27. 7月28日,卡比拉总统颁布了国民议会通过的关于全国独立选举委员会的法律,根据这项法律,国民议会将提名全国独立选举委员会成员7人,其中4人来自总统多数派联盟,3人来自反对派。

28. 在省一级,北基伍省、赤道省、加丹加省和西开赛省地方政府立法和行政部门之间的分歧依然存在。此外,马尼埃马和南基伍两省省长与其各自省议会出现分歧,随后分别于4月16日和19日辞职。6月12日,总统多数派联盟候选人Marcellin Cishambo和Pascal Tutu分别赢得南基伍省和马尼埃马省的特别省长选举。

经济形势

29. 2010年第一季度实际国内生产总值增长率预计将升至6.1%,比2009年同期实现的增长率增加一倍多。经济增长在很大程度上仍然依赖采矿业,由于商品价格已恢复到2009年丧失的价值水平,国内铜和钴等主要出口矿物产出的增加为经济增长提供了动力。正如本报告第4段所述,刚果民主共和国也成功地达到重债穷国倡议的完成点。不过,刚果民主共和国依面临不良投资环境,在世界银行2010年《营商环境报告》中载列的183个经济体中排名第182位。另外,公务员薪金仍无法按时支付。

人道主义状况

30. 南北基伍省、东方省、加丹加省和赤道省8月底估计仍有197万人流离失所,其中150万人在南北基伍省。由于上帝军的活动,上下韦莱省的流离失所人数增加大约9000人,达到263000人,由于不安全和缺乏基础设施,下韦莱省仍然特别脆弱。2010年上半年共发生120次波及国际人道主义组织的安全事件,比2009年同期增加一倍。不安全问题进一步阻碍人道主义机构,使它们无法对部分偏远地区的受影响居民开展全面需求评价和提供援助。

区域局势发展

31. 4月1日和2日,大湖国家经济共同体(大湖经共体)在金沙萨举行了一次布隆迪、卢旺达和刚果民主共和国议会议长会议,讨论和平、安全、合作和经济发展问题。会后发表的正式声明注意到大湖经共体对加强各成员国之间的关系所做的贡献,并宣布重建大湖经共体若干主要机构。

32. 6月14日和15日，布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎访问金沙萨，与刚果民主共和国讨论如何建立更密切的经济、贸易和外交关系。双方商定在布卡武设立布隆迪领事馆，在布琼布拉设立刚果民主共和国领事馆。8月19日至21日，刚果民主共和国政府作为观察员出席了在内罗毕举行的东非共同体会议。9月6日，卡比拉总统在8月9日举行的选举中重新当选，随后出席了卢旺达总统保罗·卡加梅的就职典礼。由于刚果民主共和国和安哥拉不断出现海洋边界争端，而且每隔一段时间就会驱逐对方国民，因此两国之间的关系仍呈间歇性紧张状态。9月21日，卡比拉总统在罗安达会见了安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯，讨论了双边事项和与大湖区有关的问题。

三. 联合国组织刚果民主共和国稳定特派团完成任务进展情况

保护平民

33. 保护平民仍是联刚稳定团的最优先事项和主要挑战。联刚稳定团从相关部门增调了47名工作人员参加联合保护小组，使稳定团自我上一份报告以来能够参与联合保护小组的47次任务。还通过联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）从美利坚合众国政府那里获得资助，用于10名国际人权工作人员支助刚果民主共和国东部的联合保护小组。此外，联刚稳定团开始在南北基伍建立保护问题省级高级管理小组，以加强早期预警和监测联合保护小组建议的执行情况。这些措施补充了在刚果民主共和国东部35个战略临时行动基地和连队行动基地部署46名社区联络翻译员的行动。联刚稳定团还与在边远地区开展脆弱社区援助工作的人道主义非政府组织合作，支助在这些地区建立预警中心。

34. 在本报告所述期间，尽管在执行这些措施以及根据在刚果民主共和国保护平民的联合国全系统战略制定的其他创新措施方面不断取得进展，联刚稳定团在执行保护任务时仍面临严峻挑战。7月30日至8月2日卢民主力量和玛伊-玛伊民兵分子在瓦利卡莱县发动袭击（见第8段）后，联刚稳定团除加强其通常例行活动（傍晚和夜间巡逻、随机和查点巡逻以及有系统地与民众互动）外，也着手采取一些实际措施，如“商店橱窗行动”，以处理该地区不稳定的根源（见上文第10段）。

35. 除了在7月30日至8月2日袭击事件的中心地区Luvingi安装更多高频发射器外，联刚稳定团还探讨如何在平民保护问题特别令人关切的地区改进无线通讯服务，以及是否可能在这些地区使用移动电话。

性暴力

36. 刚果民主共和国各地的强奸和其他性暴力事件频频发生，令人仍感到严重关切。特别是，武装团体和刚果民主共和国安全部队成员继续实施性暴力行为，本报告第8、11和13段概述了其中几起案件。

37. 8月24日,我请负责冲突中性暴力问题的秘书长特别代表玛戈·瓦尔斯特伦女士与联刚稳定团高级领导层和联合国国家工作队合作,协调联合国对7月30日至8月2日袭击事件的对策和后续行动。她呼吁审查武装团体的存在与针对平民特别是妇女的暴力行为频繁发生两者之间的关系;采用新指标,比如武装团体的行踪和抢劫行为来探查风险并报告性暴力事件;以及进一步支持《关于在刚果民主共和国打击性暴力的联合国综合战略》的实施工作,该战略已被纳入《打击基于性别的暴力国家战略》。她还建议与刚果民主共和国政府协作,进一步努力加强法治,特别是在终止对性暴力行为有罪不罚方面,其中包括联刚稳定团支持政府举措,并按照安全理事会第1888(2009)号决议的要求可能部署专家组。此外,秘书长特别代表瓦尔斯特伦于9月28日至10月6日访问了刚果民主共和国,此前她的一名办公室工作人员陪同助理秘书长哈雷对该国做了预备访问。她此次访问的目的除其他外是支持开展各项努力,以确保满足受害者的需求,强调追究肇事者的责任,并查明各种机会,进一步加强联合国处理性暴力问题的行动。特别代表于4月12日至19日对刚果民主共和国进行了熟悉情况的访问,她在访问期间与政府当局、国家军方和警察部队、民间社会活动者以及致力于制止国内性暴力行为的著名诊所和法律办事处进行了会晤。

38. 关于涉嫌严重侵犯人权的5名刚果(金)武装力量军官,安全理事会代表团在2009年5月访问期间向卡比拉总统提出了他们的案件,其中3人已被拘留。刚果民主共和国军事总检察长已就这些案件向有关检察官办公室发出正式援助请求,调查工作正在进行中。至于在逃的其余两个刚果(金)武装力量军官,一人已在赤道省被发现,他在那里继续担任营长,尽管刚果(金)武装力量国防部队参谋长曾致函驻赤道省的刚果(金)武装力量指挥官,要求将此移送军事检察官。第五个人仍下落不明。

39. 联刚稳定团和联合国国家工作队继续与两性平等、家庭和儿童事务部紧密合作,协调实施《关于性暴力和基于性别的暴力问题国家战略》。6月15日,稳定与恢复筹资机制(筹资机制)批准了第一笔500万美元拨款,用于支持《联合国打击性暴力行为综合战略》的执行工作。8月,在伊图里和南基伍启动了多个方案,向4000多名性暴力受害者提供医疗和心理援助,并为刚果国家警察、地方当局和民间社会团体举办宣传课程。此外,已获得资金用于在下刚果、班顿杜、西开赛、东开赛、加丹加和金沙萨扩大执行《联刚稳定团为性暴力受害者伸张正义方案》。美国政府也承诺向联刚稳定团提供10万美元,用于在刚果民主共和国开展受害者、证人和司法人员保护活动。

40. 联刚稳定团着手开发了一个数据库,汇总有关性暴力行为的举报资料。此外,稳定团还继续支持联合国人口基金努力改进关于性暴力行为的方案成效指标和数据收集工作。

儿童与武装冲突

41. 在本报告所述期间，武装团体和刚果(金)武装力量继续重新招募儿童。大多数脱离或逃脱武装团体或刚果(金)武装力量的儿童向联刚稳定团报告说，他们被武装分子多次重新招募。3月以来，联刚稳定团促成868名儿童从主要在刚果民主共和国东部的国家安全部队和武装团体中获释或逃跑，并把他们交给联合国儿童基金会(儿基会)和保护儿童行动者，以使他们获得保护并重返社会。7月7日，联刚稳定团和儿基会促成24名未成年人获得释放，他们因据称与埃涅莱叛乱有牵连，自4月以来一直被刚果(金)武装力量非法关押在赤道省。

人权

42. 如本报告第二节所述，武装团体和国家安全部队成员继续严重侵犯人权，包括任意处决、强奸、任意逮捕和拘留、酷刑和其他残忍、不人道和有辱人格的待遇及抢劫等行为。虽然最频繁和最严重的侵犯人权行为仍发生在东部省份，但刚果民主共和国西部一些地区的情况也仍然令人关切。

43. 6月2日，刚果民主共和国全国人权非政府组织网络执行秘书兼刚果非政府组织人权无声者之声主席 Floribert Chebeya Bahizire 在前一天被警察总监约翰·农比传唤后遇害。他的司机 Fidèle Bazana Edadi 至今下落不明。这一事件遭到刚果民主共和国国际伙伴的广泛谴责，他们呼吁政府对事件进行透明调查，并将肇事者绳之以法。6月6日，政府宣布暂停农比总监的职务。此外，六名刚果国家警察因与此案有牵连而被拘留在金沙萨的马卡拉监狱。7月8日，一支由荷兰和刚果人员组成的联合法医小组报告说，对 Chebeya 先生的尸体解剖没有定论，无法十分肯定地确定死因。

44. 另据报告，在刚果民主共和国东部也发生了一些针对民间社会活动者的侵犯人权事件。6月30日，一名为非政府组织“Le Bon Samaritain”工作的人权捍卫者在北基伍省贝尼镇附近被身穿军装的武装分子杀害。8月24日，马西西民间协会会长在戈马被不明身份的武装人员绑架，后在8月30日被发现，当时他的健康状况不佳，身体有明显受虐待的痕迹。据称他在遭受虐待前与他人共同签署了一封信，要求调动对侵犯人权行为负有责任的前全国保卫人民大会刚果(金)武装力量部队。另一名民间社会活动者8月27日被不明身份武装人员绑架，随后于9月1日在戈马附近被释放。这些死亡和虐待事件加剧了人权非政府组织成员中的恐惧气氛，他们在全国各地经常受到威胁、骚扰和其他侵权行为的伤害。

45. 10月1日，人权事务高级专员发布了一份摸底调查报告，其中记录了1993年至2003年在刚果民主共和国境内犯下的严重侵犯人权行为。该报告阐述了这10年间在该国发生的600多起事件，其中包括据称是外国部队和刚果部队以及其他武装团体实施的行为。报告还指明了处理刚果民主共和国有罪不罚现象可以采取的一些措施，包括司法机制、查清真相、机构改革和审批，以及向受害者提供赔偿。

联刚稳定团有条件支助政策的执行情况

46. 应刚果(金)武装力量的要求，联刚稳定团筛查并认可了在北基伍省的几个营，由它们负责守住卢民主力量 and 残余武装团体在“阿马尼利奥”行动中被赶出的地区。联刚稳定团将利用现有资源，在最初三个月向这些“驻守”部队提供后勤支助。

47. 6月8日，联刚稳定团暂停对刚果(金)武装力量在东方省的911营即“我们的”营的支助，原因是该营的一些成员持续严重侵犯人权。联刚稳定团随后获悉，911营的6名军官已被逮捕并移交相关司法当局。

48. 依照安全理事会第1906(2009)号决议第23段和第41(b)段的要求，一个机构间评估团于5月2日至12日访问了刚果民主共和国，以评估联刚特派团有条件支助政策的执行情况。该评估团由维持和平行动部领导，成员包括外勤支助部、人道主义事务协调厅、法律事务厅、人权高专办、维持和平行动部军事厅、联合国开发计划署(开发署)和难民署的代表。

49. 评估团认为，联刚特派团作出了重大努力，将有条件支助政策纳入其总体保护工作，但依然存在严峻挑战。联刚特派团建立了主要根据已知指挥官的人权记录开展甄别工作的程序，以确定刚果(金)武装力量部队是否有资格接受联合国的行动支助。特派团也作出真诚努力，以建立各种机制和程序，监测正在接受联刚特派团支助的刚果(金)武装力量部队的实地行为，如有证据表明武装力量人员有侵害平民的行为，即与刚果(金)武装力量指挥部进行交涉。

50. 不过，机构间评估团注意到，联刚特派团在执行该政策时面临几个方面的挑战，特别是在以下领域：充分检查和监测接受支助的刚果(金)武装力量部队的行为；在内部及与刚果民主共和国利益攸关方就该政策进行沟通交流；在全国各地协调一致地实施该政策。评估团还发现，现阶段还不能证明有条件支助政策是否对刚果(金)武装力量的行为产生了影响，而改变行为是该政策的核心目标。就刚果(金)武装力量而言，虽然它承认有条件支助政策并欢迎联刚特派团提供支助，但一些高级指挥官表示，有关程序太过繁琐，妨碍了军事行动的进展。

非法开采自然资源

51. 联刚稳定团继续支助刚果民主共和国矿业部在该国东部建立矿产交易中心。第一个中心已在瓦利卡莱县的 Mubi 建成，等待正在接受培训的行政和刚果国家警察工作人员部署到位。按照非法贸易模式，正在北基伍的 Itebero 和 Rubaya 及南基伍的 Mugogo 和 Numbi 建造更多交易中心。Mubi、Itebero 和 Numbi 矿产交易中心主要从事瓦利卡莱所产金属和矿物的交易。这些交易中心配合卡比拉总统宣布的开采禁令(见第16段)，旨在增加矿产交易的透明性和合法性。

解除武装、复员和重返社会/解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会

52. 1月至9月, 829名外国战斗人员和811名家属被遣返——不到2009年同期遣返人数的一半——其中733人是卢民主力量战斗人员, 18人是上帝军战斗人员。不过, 同期向联刚稳定团解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案报到的卢民主力量刚果人员的数目从2009年头7个月的216人增加到2010年同期的390人, 其中285人是儿童。

53. 6月24日, 刚果国防部长授权开展一个新的解除武装、复员和重返社会方案, 以解决残余刚果战斗人员问题。据联刚稳定团和合作伙伴估计, 有4 000多名残余人员仍在南北基伍和马尼埃马地区活动。其中, 大约1 000人是卢民主力量和民主同盟军中的刚果成员。联刚稳定团在Kituku集结中心协助开展残余刚果武装战斗人员脱离接触进程, 其中82%人选择复员。

安全部门改革

54. 联刚稳定团继续开展已获授权的各项活动, 为统筹协调安全部门改革提供支助。稳定团召开了安全部门改革问题大使论坛和工作组会议, 代表国防部和内务部以及总统国家安全顾问办公室的刚果民主共和国官员参加了会议。稳定团还继续鼓励政府制定一个可行的国家安全部门改革战略, 并通过开发各种工具促进安全部门改革利益攸关方之间的信息交流, 向国家当局提供支助。

军队改革

55. 在报告所述期间, 刚果(金)武装力量的改革进程基本处于停滞状态。支持执行军队改革计划的几个双边训练方案已经停滞或已完成, 而其他方案能否继续下去尚存疑问。此外, 有关军队改革的三个法律草案仍有待议会通过。由于没有法律框架, 仍无法制定协调一致的刚果(金)武装力量训练原则。不过, 在刚果民主共和国东部包括在Kindu建造刚果(金)武装力量军营和在南基伍省翻新营房的工作取得了一定进展。

56. 政府还请求为装备刚果教官培训的三个宪兵营提供支助, 安全理事会也没有批准联刚稳定团为此提供支助。在双边伙伴的资助和联刚稳定团的协助下, 国际移民组织率先努力在基桑加尼翻新Lokosa营地, 国家当局表示该营地将用于训练拟调往刚果民主共和国东部的一个宪兵营。

警察改革

57. 刚果民主共和国政府请求联刚稳定团为建设警察营提供训练和基本装备(见S/2010/164, 第108段), 但安全理事会第1925(2010)号决议没有授权联刚稳定团提供刚果民主共和国政府所要求的装备。因此, 联刚稳定团与该当局协同开展了一个项目, 以发展国家培训能力, 并实施一项培训计划, 向1 500名警察提供关于警察职能的6个月强化训练。训练课程由联刚稳定团和政府联合

编制。培训方案包括三个方案组成部分，其中一部分得到了日本国际协力事业团的资助。9月21日，首批500名警察开始在由联刚稳定团翻新的卡帕拉塔训练中心接受培训。预计年底前将在联刚稳定团翻新的其他训练地点开办两个类似的训练课程。

58. 除这些努力外，联刚稳定团继续支持警察改革督导委员会执行秘书处的工作，并与驻金沙萨的欧洲联盟警察特派团合作，支持改革刚果国家警察总稽核局的协调和执行机构。

法治

59. 按照安全理事会第1925(2010)号决议执行部分第12(o)段的授权，联刚稳定团、开发署和联合国毒品和犯罪问题办公室与刚果民主共和国当局密切协商，着手制定一个多年期(2010-2012年)联合国司法支助联合方案，重点是在受冲突影响的地区建设刑事司法链、警察部门、司法机构和监狱，并在金沙萨提供中央一级的战略方案支助。8月份完成了初稿，概述了五个体制支柱，即：司法警察；司法救助；廉正、透明和司法实践；监狱管理以及反腐败。

60. 此外，联刚稳定团继续为民事和军事检察官调查侵犯人权行为、采取矫正办法和打击有罪不罚现象提供支助。在这方面，联刚稳定团正在建设起诉支助小组的初步能力，并支持该国当局努力加强该国东部的重要军事司法基础设施。联刚稳定团还致力于支持刚果民主共和国当局增强与国际刑事法院合作的能力。但是，在司法行政方面仍存在严重障碍。8月12日，已编入刚果(金)武装力量的前全国保卫人民大会人员强行从戈马军事检察官办公室放走了一名因拒绝调离瓦利卡莱县而被捕的前指挥官，此前曾有人指控他指挥的刚果(金)武装力量人员侵犯人权。

惩戒

61. 在联刚稳定团的支助下，金沙萨恩多洛军事监狱的重建工作已经完成，并最终确定了该监狱的运行计划。在戈马中央监狱，旨在分开关押青少年和妇女的设施建设已接近完工。然而，尽管有这些努力，刚果民主共和国各地、特别是受冲突影响地区的监狱条件仍然十分恶劣。

选举

62. 8月9日，独立选举委员会发布了新的选举日历，第一轮总统和全国立法选举定于2011年11月27日举行。如果需要第二轮总统选举，将于2012年2月26日与省级立法选举一同举行。参议院和省长选举定于2012年举行，地方选举于2013年举行。几名反对派代表批评说，第一轮总统选举的预定日期只比卡比拉总统现行宪法任期于2011年12月6日结束早9天。而宪法规定，总统选举应在总统任期届满前90天举行。最后第二轮选举可在总统任期届满后举行。

63. 6月5日，穆齐拓总理正式请求联合国为选民登记过程及大选和地方选举提供技术和后勤援助。随后，由政治事务部牵头、外勤支助部、维持和平行动部和开发署代表组成的一个选举需求评估团于7月26日至8月10日访问了刚果民主共和国，与联合国系统、国家当局和国际利益攸关方一道审查了选举筹备情况。评估团建议联刚稳定团和国际社会加大对刚果民主共和国选举进程的支持力度，包括提供财政和后勤支持，并确定了一些基准，其中包括成功进行投票的适当时间框架。需求评估团还建议，在大选结束后逐渐将选举援助的领导责任从联刚稳定团转移给开发署，并就联刚稳定团对开展选民登记工作提供的后勤支助提出了建议。之后，联刚稳定团提出了4 060万美元补充预算，用于为选举提供后勤和技术支持。

64. 2007-2013年选举进程的概算目前约为7.15亿美元。政府承诺将支付预计选举费用的承付款数额提高至大约3.90亿美元。

65. 尽管已经颁布了成立全国独立选举委员会的法律，但有关选举进程的重要立法仍有待议会通过，行政部门关于选区的决定就是如此。选民登记进程继续拖延，根据新的选举日历，这一进程在大多数省份应于12月开始。下刚果省已经完成选民登记，大约登记了140万选民。联刚稳定团正在将选民登记材料运往其他省份的13个中心和近200个分中心，并继续向刚果民主共和国选举当局提供技术支助。

66. 不能定期发放政府资金加上后勤方面的重大障碍继续对及时可靠地开展选举进程构成重大挑战。迟迟无法将选民登记材料包运往各省也会对选举时间表产生影响。

联刚稳定团的调整

67. 根据安全理事会第1925(2010)号决议，联刚稳定团与政府协商后撤离了1 494名部队人员。撤离的部队包括金沙萨的突尼斯营、基桑加尼的塞内加尔营、加丹加的贝宁营的一部分、伊图里的乌拉圭江河部队以及马涅马和南北基伍的马拉维和玻利维亚警卫部队。部队中另有180人将驻留至2010年11月，监测特遣队所属装备的撤离。在选择撤离的部队时，考虑到如何限制撤离对联刚稳定团的行动能力及执行任务的影响。

68. 7月16日，印度政府告知维持和平行动部，它决定不延长关于向联刚稳定团提供的23架军用直升机中的9架飞机的协助通知书；此后，这些飞机已经返回印度。印度政府还表示打算到2011年3月底现行协助通知书到期后不再延长4架攻击直升机和6架通用直升机的服役期。调回5架通用直升机和4架攻击直升机，还有将近200名军事人员，意味着联刚稳定团的军事通用机队减少25%，稳定团的攻击直升机减少一半。这些飞机的调回已经开始对特派团的机动和行动能力，包括对维持联刚稳定团的临时及连队行动基地产生重大影响。稳定团在刚果

民主共和国东部支持刚果(金)武装力量军事行动的能力也会受到妨碍。我们加倍努力促使各方对这些撤离资产作出承诺，因为它们属于额外资产，不在安全理事会第 1843(2008)号决议授权部署的 14 架直升机和其他航空资产之列，尚未获得有关承诺。

69. 按照与刚果民主共和国政府达成的协议，驻该国的联合国系统和刚果民主共和国政府启动了一个程序以评估在执行安全理事会第 1925(2010)号决议执行部分第 6、7 和 20 段所述目标方面的进展。6 月在金沙萨成立了联刚稳定团和刚果民主共和国政府联合国家工作组，商定了工作范围和开展联合评估进程的方法。该小组由刚果民主共和国国家安全顾问和联刚稳定团共同领导，由刚果民主共和国国防部、内务部、司法和人权部以及外交部代表以及联刚稳定团和联合国国家工作队代表组成。

70. 小组与刚果民主共和国东方省、南北基伍省、马涅马省、加丹加省和赤道省的省级代表举行了研讨会，以介绍方法，确定进行联合实地访问的地区。7 月和 8 月，各小组访问了刚果民主共和国东部和赤道省的 55 个地点。

71. 按照调查表和若干指标的指导，各小组评估了安全局势、武装团体的存在及其能力、刚果民主共和国安全机构应对武装团体威胁的能力、国家行政事务包括选举支助是否到位以及人民对当地局势的看法。各小组约谈了当地政府官员、族区首领、刚果(金)武装力量、刚果国家警察和其他安全部门以及民间社会的代表。这些省级小组由省级内务部长以及联刚稳定团办事处主任领导。各省级小组均由刚果当局和联刚稳定团实务部门的代表、军事观察员和联合国民警组成。此外，联合国国家工作队还指派人道协调厅和难民署代表参加这些小组。

72. 省级小组的调查结果已提交给国家小组，国家小组将按照安全理事会第 1925(2010)号决议第 7 段的要求编写联合一份综合报告，供政府及联合国审议。所得结论将在我下次提交安理会的报告中载列。

联刚稳定团和联合国国家工作队的实现稳定与建设和平努力

73. 在刚果民主共和国东部国际安全与稳定支助战略框架内，为支助刚果民主共和国政府的刚果民主共和国东部稳定和重建计划方案，沿着南北基伍的优先轴线设立了 22 个派出所、2 个法院、1 个监狱和 5 个地方行政机构。在南北基伍的鲁丘鲁-伊沙沙、巴拉卡-菲济、和布尼亚-波加等优先轴线上修复了道路和桥梁。

74. 7 月 14 日，穆齐拓总理共同主持的稳定与恢复筹资机制供资委员会会议建议批准 4 个项目由建设和平基金供资，着重提高省级绥靖与和解技术委员会和地方调解委员会的能力，致力减缓北基伍难民和境内流离失所者返回引发的冲突，并支持扩大国家权力、修缮紧急道路和部署警察。建设和平基金承诺从给刚果民主共和国的 2 000 万美元拨款中拿出 1 390 万美元用于这些举措。在刚果民主共和国东部国际安全与稳定支助战略框架下提供了总共 1.83 亿美元(包括建设和平基

金的拨款)，估计摆脱武装冲突地区稳定和重建计划和支助战略框架内各项活动的供资缺口为 6.55 亿美元。

75. 正如我在上次报告(S/2010/164)中所述，除了刚果民主共和国东部国际安全与稳定支助战略框架外，联刚稳定团和联合国国家工作队又着手编制巩固和平方案。该方案的目标是支持落实必要的结构改革，使刚果政府有能力在全国树立权威，加强社区应对不利冲击的能力，为失业青年和其他高风险群体提供经济机会，以及在西部各省实现切实可见的和平红利。联合国国家工作队正在进行联合国发展援助框架中期审查，以期编制订正成果框架，进一步促进发展援助框架与综合战略框架草案的一致性。

76. 联合国国家工作队在将要执行巩固和平方案的各省份，即将完成建立联合国联合办事处的业务框架，该办事处将由地区协调员领导。联刚稳定团和联合国国家工作队的工作人员将在特定省份的联合办事处内合署办公，分担共同事务和支助费用。联刚稳定团将继续提供支助人员，监测和报告各省的政治、安全、军事和人权方面的发展，并提供实务文职人员，在属于其任务范围的方案领域，如法治和民政等领域，推动执行巩固和平方案。

四. 意见

77. 本报告介绍了刚果民主共和国喜忧参半的局势。该国已取得实质性进展，并得以从一些积极的进展中受益。与此同时，一些持续存在的挑战和某些负面趋势如果不加以解决，可能使取得的成果付诸东流。自年初以来，经济增长情况得到改善，达到了重债穷国倡议的完成点，政府收入也有增加，这些都是令人鼓舞的发展，有可能为刚果民主共和国人民带来期待已久的和平红利。尽管面临重大挑战，议会和其它民主机构仍继续努力发挥其宪政作用。该国大多数地区一直没有武装冲突，刚果民主共和国与邻国和平相处。刚果民主共和国与大湖区邻国的正常外交关系得到巩固，有助于区域稳定，并继续为解决未决问题及应对潜在摩擦根源提供建设性渠道。刚果民主共和国也日益成为区域机构的积极参与者。所有这些因素以及联合国及国际社会的持续参与，为刚果民主共和国开辟一个新的起点创造了有利条件，卡比拉总统在 6 月 30 日刚果民主共和国独立 50 周年的庆祝活动已对此表示欢迎。

78. 在这种情况下，我欢迎安全理事会决定把联刚特派团更名为联刚稳定团，它显示了刚果民主共和国与联合国之间的新伙伴关系。经安理会批准并与刚果民主共和国政府磋商后，已有大约 1 494 名部队人员撤离联刚稳定团。此外，我还欢迎政府和联合国系统在刚果民主共和国初步开展联合工作，评估安全理事会第 1925(2010)号决议第 6 和 7 段所载目标的执行进展情况。我期待在下次向安全理事会提交的报告中向大家通报这一进程的成果。

79. 尽管如此，刚果民主共和国显然还要克服大量挑战。本报告述及的刚果民主共和国东部针对平民的严重暴力行为，卢民主力量、上帝军和刚果武装团体的持续存在，以及刚果(金)武装力量一些成员实施的侵犯人权行为等情况依然存在，主要原因是国家在受影响的省份无法行使权力，没有在建设专业及有效的家安全和法制机构方面取得进展以及竞相非法开采自然资源。这些都是重大问题，如不加以解决，将继续妨碍在该国建立持久和平的努力。因此，如果刚果民主共和国要在全国各地对付武装团体的威胁，有效保护人民和享有相对稳定的局面，那么对不稳定问题必须标本兼治。

80. 刚果民主共和国政府与联刚稳定团之间的建设性对话和紧密协作对确保保护平民至关重要。我敦促政府在这方面承担起全部责任。与此同时，7月31日至8月2日在瓦利卡莱县 Kibua-Mpofi 地区所犯暴行表明，联刚稳定团必须改善其保护平民工作。由于刚果民主共和国境内实施的令人憎恨的性暴力和其他侵犯人权行为且没有受到惩罚，负有保护平民责任的各方必须尽一切努力，防止未来发生这种可怕的暴行，并将此类行为的实施者绳之以法。

81. 尽管对数以千计的平民提供了保护，联刚稳定团在 Kibua-Mpofi 地区的保护措施仍需加以改进。本报告所载改善联刚稳定团保护平民工作的建议将尽可能与刚果民主共和国联合国全系统保护平民战略一起实施。在这方面，由于印度航空资产的撤离，对额外直升机的需求有所增加。联合国还将为司法机构和政府提供一切可能的援助，帮助它们依法追究犯罪人尤其是应对这些罪行负责的领导者的责任，并且确保为受害者提供服务 and 赔偿。安全理事会第 1888 (2009) 号决议所设专家组可以帮助提供这项工作所需的支助。

82. 总体而言，刚果民主共和国东部的安全局势仍然令人深为关切。在南北基伍，卢民主力量以及刚果武装团体对平民发起的反复攻击有所升级，尤其是但不限于北基伍的瓦利卡莱县、南基伍以及东方省的下韦莱。卢民主力量、玛伊-玛伊民兵和其他刚果武装团体组成的掠夺平民的松散联盟有可能破坏 2009 年刚果民主共和国除其他外与其大湖区邻国改善关系后取得的成果。刚果(金)武装力量的结构性弱点因刚果武装团体包括全国保卫人民大会未能完全纳入刚果(金)武装力量而变得更为严重，因此不断产生卢民主力量和其他军事团体可以利用的真空。与此同时，由于未能有效行使国家权力，包括刚果民主共和国警察人员未能在军事行动清理的地区保持稳定，旨在消除武装团体威胁的多方面努力遭受挫折。我愿再次敦促会员国包括刚果民主共和国加倍努力执行安全理事会实行的相关制裁，增加对卢民主力量散居国外领导人的法律压力，并拆除刚果民主共和国东部的犯罪网络。如果当前趋势得不到扭转，目前进行的政治、军事、人道主义以及复原工作就可能证明不足以遏止暴力，也不足以解散残余的外国和刚果武装团体。

83. 东方省继续面临着类似的挑战。上帝军在几乎没有政体存在的地方对平民进行残暴的攻击，刚果(金)武装力量和联刚稳定团可以用来保护该区域的资源与该

区域的规模不相称。这些暴行证明刚果民主共和国政府应该在联刚稳定团的支助下，对保护脆弱的社区做出最高程度的承诺。在受上帝军影响的地区，为促进联合国维持和平特派团和政治特派团之间的协调而作出的各项努力，应辅之以该区域各国和有能力协助制定有效区域行动的国家积极参与。在伊图里，尽管迄今取得了一些进展，但武装团体问题有可能死灰复燃，这个问题可能因仍有数千名复员兵等待重返社会机会而恶化。4月4日，埃涅莱叛乱分子在姆班达卡发动的攻击再一次提醒人们注意稳定局面在刚果民主共和国国家权力机构薄弱的其他地区面临的威胁。

84. 令我感到关切的是，对刚果(金)武装力量改革的双边支助可能不断减少，我再次强烈敦促刚果民主共和国政府及其国际伙伴在联刚稳定团按照其任务规定提供支助的情况下，共同努力在这方面取得实质性进展。这一进程至关重要的步骤是，对于那些过去曾严重侵犯人权的官员，必须逐步解除他们的指挥职权，并将那些认定与最令人发指的罪行有牵连的人解送相关法庭受审。我敦促政府本着互信的精神继续在这些问题上与伙伴保持建设性接触，并鼓励刚果民主共和国的国际伙伴提供与该任务规模相称的支助。此外，我还鼓励刚果民主共和国当局在联刚稳定团推动的论坛中保持接触，以协调安全部门改革工作。

85. 我还大力鼓励政府和会员国加紧努力，为在最亟需的地方尤其是在地方一级配置、装备和维持基本国家权力机构提供支助。在这方面，应该对联刚稳定团应政府请求在本报告所述加强国家警务方面的初步工作给予全力支助。与此同时，我敦促安全理事会积极考虑授权联刚稳定团提供标准基本装备，用于协助国家警察人员包括宪兵部队的培训和初期部署。

86. 刚果民主共和国进入了一个新的选举活动状态。可信的选举对于刚果民主共和国机构的合法性，对于确保国家可以有效管理该国巨大的潜力都至关重要。公布选举日历和颁布关于全国独立选举委员会的法律标志着，这个所有刚果人都必须参与的进程又取得了进步。政府承诺承担选举费用的更大份额是一个值得欢迎的事态发展。刚果民主共和国议会应优先处理悬而未决的选举立法问题。国民议会可以借此重要机会向刚果选民以及国际社会发出信号，表明该国政治领导人在甄选全国独立选举委员会人选时致力遵循民主原则。尽管联合国系统应政府的请求向该进程提供了有限的后勤和技术支助，确保及时和可信的投票所面临的实际挑战仍然很大。我大力鼓励刚果民主共和国政府和选举当局确保及时开展选民登记工作。

87. 刚果民主共和国又一次到了一个转折点。我认为本报告所述挑战表明，有必要对联刚稳定团、联合国国家工作队以及其他支助刚果民主共和国的国际伙伴发挥的作用进行彻底审查。政府和联刚稳定团的联合评估是一个重要的起点。刚果民主共和国政府、联合国、该国的其他区域和国际合作伙伴以及刚果民间社会应该进行认真的反思和磋商，考虑需要如何解决持续困扰刚果民主共和国东部的根

本冲突因素，以及如何实现最终调整联合国的存在所需的稳定，以此补充联合评估工作。与此同时，联刚稳定团以及联合国国家工作队将继续与政府接触，以确定西部省份的综合战略框架和巩固和平方案。

88. 最后，我谨衷心感谢和赞赏联刚稳定团所有文职人员、军事人员和警察人员，他们在我的特别代表罗杰·米斯的新的领导下，在非常困难的条件下，继续坚定不移、无私奉献地支持刚果人民。我还要感谢向联刚稳定团派遣部队和警察的国家及其军警人员，其中一些人在最近几个月中不幸丧生，还有一些人在其国家履行派驻刚果民主共和国的宝贵承诺后已经回国。我还要肯定联合国国家工作队和人道主义组织的工作，他们继续在困难的条件下为挽救生命而工作，并感谢捐助国、多边组织和非政府组织为刚果民主共和国提供亟需的支持。
